UNIFEM　J.サンドラー事務局次長との面談概要（目黒依子）

（アフガン女性支援懇談会用資料）

面談日時：２００２年3月11日15：30－16：15

場所：　　UNIFEM 本部事務局長室

面談者：　目黒

ヘイザー事務局長はアフガニスタンその他の地域への出張中につき、事務次長と面談。

１．アフガニスタンの女性に対する UNIFEM の支援活動枠組み設定

　　１）２００１年１２月にブラッセルにて「アフガン女性サミット」及び「アフガニスタンの復興における女性のリーダーシップの役割に関する国際ラウンドテーブル」の２会議を開催。

　　２）２００２年３月５－７日にカブルにてアフガン女性全国会議（Afghan Women's National Consultation）をアフガン女性(問題)省および国連機関との共催で開催。この会議には、８県から６０名のアフガン女性が、関連各省代表者や国連機関及びドナー機関代表と共に参加し、行動計画及び支援の必要とされる領域について合意した。

２．UNIFEM のアフガン女性のリーダーシップ支援の主な戦略

　　１）アフガン女性への政治的・財政的支援の擁護

　　２）アフガン女性の連帯を支援する新しいパートナーシップの構築

　　３）アフガン女性の能力とリーダーシップの強化

　　４）パイロット・プロジェクトの実施

　　５）アフガン女性の実情に関するデータ・ベースの構築

３．UNIFEM の活動重点領域

　　１）平和構築における女性の参画

　　２）コミュニティ再興におけるリーダーシップ（含難民・避難民女性との協働）

　　３）経済的安全保障の強化

　　４）暴力廃絶と人権保護（特に難民女性の帰還プロセスにおける人権保護）

４．強調点

　　１）アフガンの人々は、復興に関して彼等の主導性を重視しており、女性たちも同様の主張をしている。この点を尊重すべし。上記１－２）はアフガン女性たちの意思決定であるので、これを基に支援活動を展開する。（別紙参照）

　　２）女性省の強化は、中央のみならず地方の機構を強化することが重要。

　　３）日本政府には、女性省大臣を日本に招待して欲しい。また、避難民救援事業として、アフガン避難民女性の支援が可能ではないか。

Outcome of the Afghan Women's National Consultation
Kabul, Afghanistan
8 March 2002-03-08

After 23 years, we Afghan women from 8 provinces and Kabul city gathered for a historic meeting to discuss our role and contribution in the rebuilding of our homeland. The objectives of the three-day meeting, which concluded yesterday, was to develop a common platform of action to restore our rights and to effectively contribute to the reconstruction process. This consultation meeting, was organized by the Ministry of Women's Affairs and UNIFEM in collaboration with UN Habitat, ILO, UNESCO, UNDP, UNICEF, UNFPA.

The plan of action provides a guiding framework for the ministries and other relevant national and international organizations. We the Afghan women commit ourselves to the following key principles:

- We adhere to Islamic values and the Afghan culture and will strive to restore our rights within this framework.
- As representatives of over 50% of the population, we commit ourselves to work together in solidarity with our Afghan brothers in the rehabilitation of our country, regardless of ethnicity, religion or language.
- We can and we wish to contribute to all aspects of the political and administrative processes of the government including, legal and constitutional mechanisms.
- We announce our solidarity with the Ministry of Women's Affairs and affirm that this is the first positive development in support of Afghan women..

To reach our vision and to fully participate in the rehabilitation of Afghanistan, we need support from all parties, nationally and internationally. We urge our government and the international community to:

- Establish security and disarm warring factions under the auspices of peacekeeping forces.
- Install legal processes and transparent mechanisms for the establishment of the Loyia Jirga and to support women's full participation in elections.
- Ensure a minimum of 25% representation of women in the Loyia Jirga.
- Establish an inter-ministerial commission for the advancement of women.
- Assume responsibilities throughout the ministries in maintaining women's rights and develop women's capacity and skills.
- Extend the Women's Affairs at the regional level.
- Provide sustainable and long-term international support for Afghan women's development in the areas of economics, education, health, business and other essential sectors.

The Afghan women and girls who have been the worst victims of war also represent a most valuable resource in the reconstruction of Afghanistan. To fully realize this potential, we must harness the energy and commitment of every person, institution and organization in the country. We urge the international community to coordinate its actions by sharing information, developing mutually supportive programs. Above all, we Afghans must be in the driving seat and all reconstruction activities must include consultation and participation with Afghans at the local and national level. We rely on ourselves, Afghan men and women, including the Diaspora, to join forces in bring peace and prosperity to our homeland.